



Ofertes - tal secundo mez ann 2018 mess gní menades demez cōstes ofertes:

22.07. oferta de San Cristofe

18.11. por la Caritas

09.09. por l'Istitut Vinzentinum

16.12. oferta d'Advent por la diozeja

21.10. por les Misciuns

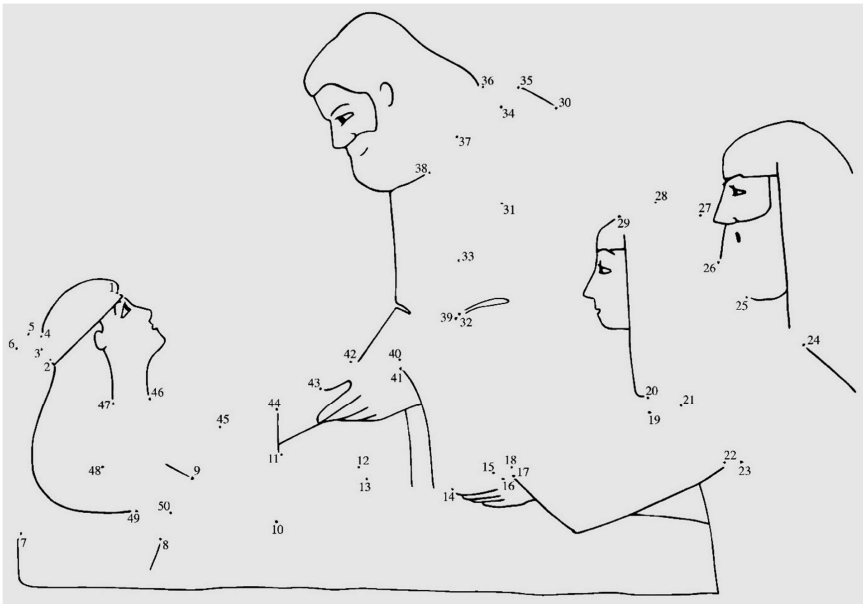
Dōtes les atres romagn ala dlijia.



enformaziuns y termins

Sorvisc ai Jogn: pa i proiec da d'isté isté deboriada (1 – 4 classa elementara), cool summer (5 classa elementara cina 2 classa mesana), my summer (3 classa mesana cina 2 classa alta) y jaba (dai 13 ai 19 agn) él te deplü edemes ciamo posc ledi, olache i mituns y i jogn pó se scrí ete. Sot ala plata internet www.proiec.org pón ti ciaré ales edemes co é ciamo a disposiziun o an pó ince cherdé sō tal ufize dal Saj, ☎ 0474 523070.

Emplü lascia le Sorvisc ai Jogn alessei che tal curs "S'arjigné ca indortōra al ejam de trilinguism" él ciamo i ultimi posc ledi. Le curs gnará tigní l'edema dai 20 ai 24 d'agost, dales 19:00 ales 21:00 a Picolin con la referenta Daria Valentin, cost 20,00 €. Por informaziuns y iscriziuns cherdé sō le SaJ, ☎ 0474 523070.



La fia de lairus

Dõt le bun a:	Maria Berta Trebo Troel, <i>Bornech</i>	* 04.07.1924
	Sr. Alma Morlang, <i>Roma</i>	* 04.07.1933
	Ida Trebo Perpich, <i>Dortmund</i>	* 07.07.1925
	Maria Vittoria Willeit	* 07.07.1937
	y a duc chi co á santennom y compless i agn cōst'edema	

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo: ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Tōes parores, Signur, é spirit y vita:
tō as parores de vita eterna. Alleluia.

Sap 1, 13–15; 2, 23–24 | 2 Cor 8, 7.9.13–15 | Mc 5, 21–43

Dal Vangelo do San Merch:

Te chel tomp ²¹é Gejú jü con la barca ia sön l'atra spona dal le de Galilea, y na gran meja de jont s'â abiné encer el. Ciamó dertan ch'al ea tal le, ²²él gnü n sorastant dla sinagoga co â ennom lairus. Canch'al â odü Gejú, s'al enlené dan da sü pîsc ²³y l'â imploré do aiüt; al á dit: Mia fia é da morí. Ví y meti sō les mans ch'ara varesci endô y romagnes en vita. ²⁴Danló é Gejú jü empara. N gröm de jont ti jea do y se fajea pomez a d'el. [...] ³⁵Dertan che Gejú baiâ ciamó, nen n'él gnü dala ciasa dal sorastant dla sinagoga a ti dí a lairus: Tōa fia é morta. Ciodi ti staste pa ciamó do al maester? ³⁶Gejú, co â aldí cōstes parores, ti á dit al sorastant dla sinagoga: No avei tema; crei mader! ³⁷Y al n'á lascé gní degügn con el ater co Pire, laco y Jan, le fre de laco. ³⁸Ai é jüs dala ciasa dal sorastant dla sinagoga. Canche Gejú â aldí le sciosciüre y desche la jont bradlá dadalt y baudiâ, ³⁹él jü ete y ti á dit: Ciodi scraieise pa y piteise? La möta n'é nia morta, ara dorm ma. ⁴⁰Danló le coienâi. Sön chera i ál paré fora duc y á tut con el le pere y la oma dla picera y sü trei compagns y é jü ete olache la möta ea ponüda. ⁴¹Al á pié la möta por la man y ti á dit: Talíta cum!, co ô dí: Möta, i te diji, lea sō! ⁴²Atira é la möta loada sō y jea encerch. [...]

Oraziun dal de

Periun! Dio, nosc Pere, tal bato aste fat fora de nos fis dal lominus: no nes lascé tomé tla scuritè dal picé, mo deidesse resté tla löm de tōa verité. Do cōsc te periunse por nosc Signur Gejú Crist, to Fi, co é Dio y vir y regneia con te t'l'unité dal Spirit Sant por duc i secui dai secui. – Amen.

(Lezionar B)



Letöres dla 14. domegna ia por l'ann:
Ez 1, 28b – 2, 5 | 2 Cor 12, 7–10 | Mc 6, 1b–6

Edema liturgica dai 01.07. ai 08.07.2018

DOM 01.	13. domegna ia por l'ann festa dai 50 agn preo de nosc ploan sig. Heinrich Perathoner	Otto, Teoderich, Dietrich
→ 09:00	salüde dan calogna y prozesciun te dlilija gran messa ciantada de ringraziamont en onú de Santa Maria por le iubilar y por dōta la ploania y benedisciun dal temp <i>oferta por i debojügn dla ploania</i>	
		
→ 20:00	funziun liturgica de ringraziamont	
Lön 02. 07:30	festa dla vijita de Santa Maria a Elisabeta, Eugenia s.m. a Al Plan	
Ded 03. 07:30	festa de San Tomesc apostul, Günther s.m. por † Angela Erlacher, Meransen s.m. por i amarés	
Dem 04. 18:00	<i>Ulrich, Elisabeta dal Portugal, Berta</i> s.m. a Al Plan	
Jöb 05. 19:30	<i>Antonius Maria Zaccaria, Letizia - de d'oraziun do vocaziuns</i> s.m. d'aniversar por † Jan Ellecosta, Stifler s.m. por †† Siegfried y Berta Frontull, Janin	
Ven 06. → 18:45 19:30	pröm vendres - Maria Goretti, Marietta signor ploan va a proveder poscibilité da se pissié s.m. dal ann por † Jep Palfrader, Mone s.m. do intenziun, funziun al Sacher Cör	
Sab 07. 07:30 18:00	<i>Sabeda de Santa Maria Willibald, Edelburg</i> s.m. en onú de Santa Maria d'La Pli s.m. por † Maria Brandlechner ved. Morlang, Miscí s.m. prefestia a Al Plan	
DOM 08. 08:30 10 y 18	14. domegna ia por l'ann gran messa por dōta la ploania y benedisciun dal temp <i>oferta por i debojügn dla ploania</i> s.m. a Al Plan	Kilian y compagns, Edgar
ampola:	por la familia de Slugher	
ministronc:	► da doman y domegna: Elias Ellecosta y Jacklyn Clara ► da sera y domegna: Johanna Konrater y Sonia Erardi	
i recordun:	Maria Sabina Valentin ved. Costa + 02.07.2012 Jep Palfrader, Mone + 04.07.2017 Jep Palfrader, Untertilliach + 07.07.2009	



En scrai de vita: "Talíta kum" (Mc 5, 21-43)

I ponsi do

Le mal, i elemenc dla natōra, cinamai la mort é tles mans de Gejú co nes reveleia so proiet: liberé y salvé l'umanité. Chelbeldio é Dio dla vita; al ne s'la god nia por le dolur y la soferenza dla jont. Al n'é nia el co nes mena ala mort. Creie te Gejú é la sora maniera por arjunje la vita co ne se rōa mai.

I preii ensciö

O oress aldí to scrai: "Talíta kum", vigne iade ch'i aldi noeles de mort. I oress i al lascé aldí ales omes de tan de jogn co á pordü la vita, por inzidenc o por maratia, magari por violenza. I oress le dé ennant con dōta la forza de mia usc al monn entier, deache düc dess sei che tö su es bun da davagné cuntra la mort y da se dé la vita. Cōsc scrai arjunjará, i sun sogü, le cör de vigne porsona, canche tö gnaras, ala fin dai tomps, y nes cherdaras düc nos a tó pert a töa eternité.

Walter Cazzaniga, Parola amica - Il Vangelo della domenica per ragazzi



Signor Heinrich, ploan - 50 agn preo, 20 agn ploan d'La Pli



Laldun y ringraziun Chelbeldio con Santa Maria: **"Mia anima lalda la grandeza dal Signur y mio spirit iubileia te Dio mio Salvatur!"**

sig. Heinrich Perathoner	
ordinaziun a Porsenù	29.06.1968
messa noela a Selva	07.07.1968
capolan a Badia	1968 - 1971
capolan a Tisens	1971 - 1973
capolan a Santa Cristina	1973 - 1976
ploan a Lungiarü	1976 - 1987
ploan a San Martin	1986 - 1987
ploan a La Val	1987 - 1997
ploan a Al Plan	dal 1997
ploan a La Pli	dal 1998

Caro signor ploan,

nos án na gran ligreza da recordé con Os le dé de Osta ordinaziun, la sabeda, ai 29 de jügn dal 1968, dan ben 50 agn. I ringraziun Chel Bel Dio da S'avei cherdé a So sorvisc y da S'avei scinché a nos desco famei. Con gran amur y pazionza sorvise ormai da mez seco Chel Bel Dio y la jont, tles ligrezes y tles crusc, dal nasce fina ala mort y cōsc da 20 agn te nosta comunité.

Signor ploan, nos Se dijun de cör **IOLAN y DIO S'AL PAII** y i S'aodun bona sanité, trepa ligreza y forza por ciamó trec agn te nosta comunité y dandadöt la benedisciun de Chel Bel Dio.

Osta comunité d'La Pli